

# 濟州市議會會議錄

第 12 回

第 3 號  
濟州市議會

日 時 : 西紀 1957年 12月 21日 上午 11時 00分

場 所 : 濟州市議會 議事堂

### 議事日程(第3次 本會議)

1. 第2次 會議錄 通過
2. 報告事項
3. 西紀1957年度 濟州市歲入歲出追加更正豫算案(第4回)
4. 西紀1957年度 濟州市特別會計(教育委員會)歲入歲出追加更正豫算案(第5回)
5. 濟州市水道給水條例改正案
6. 上水道施設地方負擔額 起債 借入期間 延期的 件
7. 市經費 一時 借入에 關한 件
8. 濟州市教育委員會教育稅 徵收手當 支給 條例 制定에 關한 件

### 議題가 된 動議와 動議者 姓名 및 議決狀況

#### 附議된 案件

- |  |     |
|--|-----|
| 1. 第2次 會議錄 通過 .....                            | 80面 |
| 2. 報告事項 .....                                  | 81面 |
| 3. 西紀1957年度 濟州市歲入歲出追加更正豫算案(第4回) .....          | 84面 |
| 4. 西紀1957年度 濟州市特別會計(教育委員會)歲入歲出追加更正豫算案(第5回) ... | 85面 |
| 5. 濟州市水道給水條例改正案 .....                          | 86面 |
| 6. 上水道施設地方負擔額 起債 借入期間 延期的 件 .....              | 87面 |
| 7. 市經費 一時 借入에 關한 件 .....                       | 87面 |
| 8. 濟州市教育委員會教育稅 徵收手當 支給 條例 制定에 關한 件 .....       | 87面 |

### 1. 第2次 會議錄 通過

○ 副議長 高永銀 : 座席을 整頓해

주십시오.

在籍議員 14名中 10名 出席으로

第3次 本會議 開議를 宣布하다.

議事日程에 따라 第2次 會議錄을 朗讀합니다.

(幹事：第2次 會議錄을 朗讀하다)

○ 副議長 高永銀：第2次 會議錄에 異議없습니까.

○ 金榮浩議員：朗讀한 會議錄에 議事進行上 모순이 있으므로 議長團에서 修正할 것을 要請하다.

○ 副議長 高永銀：其他外 異議없습니까.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：第2次 會議錄을 議長團에서 修正키로 하고 通過 宣布하다.

## 2. 報告事項

○ 副議長 高永銀：報告事項을 幹事로 하여금 朗讀케 하고 아래와 같이 處理키로 하다.

1. 豫算決算委員長 代理 委任에 關한 電文의 件 및 代理委員長 (秦昌九議員)豫決委員長 代理 指名의 件

(報告에 그침)

請暇願(本月 17日字 陸軍中尉 崔某外 數余名으로 부터 不法 毆打를 當하여 臥病中인 徐相欽議員의 請暇)의 件

○ 姜成俊議員：우리 議會 議員 徐相欽氏의 請暇願에 對한 關係書類를 들여다 볼때 悲痛하기 限이 없으며 本議會로서 默過할 수 없는 處事인

것입니다. 그러므로 이 問題를 採決함에 있어 徐相欽議員 請暇願을 承認키로 하고 公正을 期하는 마당에서 相對方이 現役 軍人인만치 非公開會議를 開催하여 請暇願에 對한 對策을 決定지을 것을 動議하다.

再請, 三請

○ 金榮浩議員：우리 議員으로서 處罰할 權限없는 이 問題에 있어서는 人權 유린한 處事인 만치 車輛番號까지 明示되어 있으므로 關係 憲兵隊와 特務隊에 調査 依託하여 軍法會議에 回附 嚴罰케 하도록 함과 同時에 앞으로 如斯한 不法 毆打事件이 殆無토록 하고 첫째 不法 毆打當한 徐相欽議員을 慰勞키로 하고 關係要路에 折衝하여 좋은 結果를 가져오도록 하여 非公開 會議를 開催함이 없이 議長團에 一任하여 調査 處理토록 하고 其 結果를 次期會議時 報告토록 改議하다.

再請, 三請

○ 副議長 高永銀：兩案이 모두 成立되었으므로 表決에 부치겠습니다.

金榮浩議員 改議에 贊成하시는 分 舉手 要請하다.

表決結果 在席議員 9名中

可 3票

否 0票

過半數 未達되어 未決입니다.

再表決에 부치겠습니다.

表決結果 在席議員 9名中

可 4票

否 ○票

再表決에 있어서도 過半數 未達되어 未決입니다.

그럼 姜成俊議員 動議에 贊成하시는 분 舉手 要請하다.

表決結果 在席議員 9名中

可 4票

否 ○票

過半數 未達되어 未決입니다.

再表決에 부치겠습니다.

表決結果 在席議員 9名中

可 5票

否 ○票

○ 副議長 高永銀：非公開會議 開催키로 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：非公開會議 開催할 것을 宣布하고 關係 執行機關側과 記者 및 傍聽人에 退場 要請하다.

(執行機關側 및 記者 其他 傍聽人 全員 退場함으로 非公開會議 開議하다.)

非公開會議

開議(時間 上午 12時 35分)

○ 副議長 高永銀：非公開會議 結果 徐相欽議員의 請暇願에 隨伴된 毆打 當한 事件에 對하여는 議長團과 各 常任委員長으로 하여금 그 真相을 調査키로 하고 關係 要路에 陳情하여 處理키로 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：10分間 休會하다.

休會(時間 下午 1時 00分)

○ 副議長 高永銀：午前에 연달아 續會 宣布하다.

續會(時間 下午 1時 10分)

西紀 1957年 12月 16日字 接受한 濟州義勇消防隊副隊長 高景昊外 14名이 連署 捺印하여 提出된 陳情書의 件(本議會 議員 黃成旭外 2名 紹介)

○ 黃成旭議員：紹介者인 한사람으로서 말씀하겠습니다. 濟州義勇消防隊의 現況을 볼때 實地的인 面에 있어 充分한 施設이 完備되지 못하였고, 重且大한 火災 未然 防止에 있어서 憂慮되는바 至大합니다. 그러므로 各 議員에게 配布된 陳情書에 나타나 있는 것과 같이 最少限度 常設 消防隊員의 俸給과 自動車 修理 또는 望樓臺를 早速 善處를 期하지 않으면 안될 것으로 思料되는바 以上 參考에 말씀을 드리는 바입니다.

○ 金奉玉議員：消防隊의 運營을 함에 있어 이에 隨伴되는 經費의 負擔은 市當局에 있고 監督은 警察에 있는 것입니다. 陳情書에 나타나 있는 여러가지 要望事項이 있습니다만 우선 緊要되는 것 機械器具의 完全 整備하여야 하는 것이 첫째 焦點인 것입니다. 萬若 災害가 發生하여도 모든 施設이 不充分하면 이 機能을 發揮치 못하는 것이며 이에 對한 經緯를 모르는 사람들은 消防隊의 活動力이 없는 것으로 認識함과 共히 많은 非難을 하는 것입니다. 故로 이러한 實情을 잘 把握하기 爲하여 特別 調査團을 構成하여 實地 調査토록 하는 것이 좋을 것이라는 意見 말씀

하다.

○ 黃成旭議員：消防事業에 重且大한 陳情書인 만큼 이 陳情書를 該當 常任委員會에 回附함이 없이 本會議에 卽刻 上程 審議 採択할 것을 意見으로 말씀하다.

○ 金榮浩議員：陳情書에 나타나 있는 要望事項을 볼때 잘 알수 있는 것입니다.

消防稅 條例案에 附隨되는 豫算面을 追加하여 賦課 徵收하는 方向으로 條例를 改正토록 하고 機械器具 完備 其他 出動手當 諸給與 等等的 豫算經理 措置를 執行機關에 移送하여 善處토록 할 것을 動議하다.

再請, 三請

○ 姜成俊議員：이 陳情書를 處理함에 있어 執行機關에 移送 善處토록 함이 없이 陳情者에 對하여 消防事業에 全力을 다하도록 反映시킴과 同時에 特別對策委員會를 構成하되 各 常任委員會에서 1名式 互選하여 真相을 調查 處理토록 改議하다.

再請, 三請

○ 金榮浩議員：이 陳情書에 對하여는 市民의 福利增進을 위한 一種의 重大한 事業인 것입니다. 條例로서 改正된 消防稅의 徵收가 잘 아니됨에 起因하여 이러한 陳情書를 提出케 된 것으로 봅니다. 이러한 問題는 金奉玉議員께서 消防隊長으로서 모든 市稅 收入面으로 보아 잘 알고 있음은 勿論 좋은 位置에 있는 것만

큼 이런 陳情書를 내지 않고서라도 一般經費로라도 充當토록 努力함과 아울러 豫算上 歲入面을 爲하여 消防稅 條例案을 改正토록 極力 努力하여야 할 것이요. 故로 今會期中에 處理치 않을 問題라면 陳情者에 對하여 繼續 從事토록 하고 今會期中에 緊急 處理치 않을 것이면 本議員이 動議에 贊成한 張斗仁議員께서 諒解하여 주시면 本議員이 動議는 撤回하겠습니다.

○ 張斗仁議員：今會期中에 處理할 것이 아니면 何等의 異議가 없다고 金榮浩議員 撤回 動議에 贊成하다.

○ 姜成俊議員：本陳情에 對하여는 特別對策委員으로 하여금 調查하여 處理토록 하고 그 結果를 다음 召集되는 本會議에 報告토록 添加하다.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：濟州市義勇消防隊 副隊長 高景昊外 14名 連署捺印한 陳情書에 關한 件은 特別對策委員會로 하여금 現況을 調查하여 處理토록 하고 그 結果를 次期 召集되는 本會議에 報告토록 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：濟州市特別賦課金條例制定案을 上程 宣布하고 幹事로 하여금 內務委員會의 審議 結果 報告를 朗讀케 하다.

(幹事 內務委員會와 文教社會委員會에서 審議한 結果 廢棄키로 可決되었다는 旨 報告하다.)

(各 議員間の 會議規則 第17條에 依한 見解 差異에 對하여 質疑가 있었음)

○ 副議長 高永銀：濟州市特別賦課金條例制定에 關한 內務, 文教社會, 兩委員會에서 審議 結果 廢棄키로 可決된 案件을 報告에 그침을 宣布하다.

### 3. 西紀1957年度 濟州市歲入歲出 追加更正豫算案(第4回)

○ 副議長 高永銀：西紀 1957年度 濟州市歲入歲出追加更正豫算案(第4回)을 上程 宣布하고 審議 要請하다.

○ 姜成俊議員：本 案件에 附隨된 質疑의 件 書面 移送한바 있는데 對하여 答辯할 것을 要請하다.

○ 副議長 高永銀：本 案件에 隨伴된 質疑의 件에 對하여는 執行機關長이 喪事로 因하여 出席치 못한바 다음 出席時에 答辯토록 하겠다는 旨 諒解할 것을 要請하다.

○ 金榮浩議員：本案을 審議함에 있어 第2次 會議錄에 不法性이 있었으나 議事進行에 圓滑을 期하기 爲하여 歲出부터 款別로 質疑하면서 審議할 것을 動議하다.

再請, 三請

○ 副議長 高永銀：異議 없습니까.  
(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：歲出부터 款別 審議키로 可決됨을 宣布하고 第4款 土木費를 上程하다.

(全員 異議없이 原案 通過 贊成하다)

○ 副議長 高永銀：第4款 土木費 原案 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：第5款 農業費를 上程하다.

(全員 原案에 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：第5款 農業費 原案 可決됨을 宣布하다

○ 副議長 高永銀：第7款 商工水產費를 上程하다.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：第7款 原案 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：第8款 保健費를 上程하다.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：第8款 保健費 原案 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：第9款 社會事業費를 上程하다.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：第9款 原案 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：第11款 時局對策費를 上程하다.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：第11款 原案 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：第13款 基本財產造成費를 上程하다.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：第13款 原案 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：第14款 徵稅費를 上程하다.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：第14款 原案 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：第19款 公報費를 上程하다.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：第19款 原案 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：第21款 諸支出을 上程하다.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：第21款 原案 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：第22款 豫備費를 上程하다.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：第22款 原案 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：歲出은 以上으로 原案 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：歲入 第2款 使用料 及 手數料를 上程하다.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：第2款 原案 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：第5款 市稅를 上程하다.

(全員 異議 없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：第5款 原案 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：第7款 地方分與

稅를 上程하다.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：第7款 原案 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：第8款 補助金을 上程하다.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：第8款 補助金 原案 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：

歲入 既定豫算額 171,597,200圓

追加豫算額 8,094,600圓

更正豫算額 179,691,800圓

歲出 既定豫算額 171,597,200圓

追加豫算額 8,094,600圓

更正豫算額 179,691,800圓

歲入歲出 差引殘額 없음

○ 副議長 高永銀：異議 없습니다.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：西紀 1957年度 濟州市歲入歲出追加更正豫算案(第4回) 原案 可決됨을 宣布하다.

#### 4. 西紀1957年度 濟州市特別會計 (教育委員會) 歲入歲出追加更正豫算案(第5回)

○ 副議長 高永銀：西紀 1957年度 濟州市特別會計(教育委員會)歲入歲出追加更正豫算案(第5回)을 上程 宣布하다.

○ 姜成俊議員：執行機關側에 묻고 싶습니다. 第4回 追加更正豫算案이 本議會에서 審議 採決을 본 以後

時日이 얼마되지 않으며 歲入財源도 없는데 어떠한 意圖下에 追更하였는지 答辯을 要請하다.

○ 副議長 高永銀：教育監을 紹介하다.

○ 市教育監 文鍾成：年末을 앞두고 第5回 本 追加更正豫算案을 編成케 된 것은 우리 教育委員會 運營上 萬不得已한 事情이라는 追更案에 對한 經緯를 具體的으로 말씀하다.

○ 金奉玉議員：質疑와 討論을 終結하고 款別 審議할 것을 動議하다.

再請, 三請

○ 副議長 高永銀：異議 없습니까.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：그럼 款別 審議하는데 異議 없습니까.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：第2款 選舉費를 上程하다.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：第2款 原案 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：第3款 教育委員會 行政費를 上程하다.

○ 姜成俊議員：目16 特別辦公費 20萬圓 削減할 것을 修正 動議하다.

可, 否요.

○ 副議長 高永銀：表決에 부치겠습니다.

原案에 贊成하시는 분 舉手 要請하다.

表決結果 在席議員 10名中

原案 可 7票

否 ○票

○ 副議長 高永銀：第3款 教育委員會 行政費 原案 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：第12款 豫備費를 上程하다.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：第12款 豫備費 原案 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：

歲入 124,139,200圓

歲出 124,139,200圓

歲入 歲出 差引殘額 없음

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：西紀 1957年度 濟州市特別會計(教育委員會)歲入歲出追加更正豫算案(第5回)原案 可決됨을 宣布하다.

### 5. 濟州市水道給水條例改正案

○ 副議長 高永銀：濟州市水道給水條例改正案을 上程 宣布하고 幹事로 하여금 議案 朗讀케 하다.

(幹事：議案 朗讀케 하다)

○ 副議長 高永銀：第1讀會 開始 宣布하다.

○ 黃成旭議員：本案은 該當 常任委員會에서 慎重히 審議하였으므로 質疑와 討論을 終結하고 讀會의 모든 節次를 省略하고 字句 修正은 議長團에 一任하고 原案 通過할 것을 動議하다.

再請, 三請

○ 副議長 高永銀：異議 없습니까.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：濟州市水道給水條例改正案 原案 可決됨을 宣布하다.

**6. 上水道施設地方負擔額 起債 借入期間 延長의 件**

○ 副議長 高永銀：上水道施設 地方負擔額 起債 借入期間 延長의 件을 上程 宣布하고 幹事로 하여금 內務委員會의 審議 結果를 報告케 하다.

(幹事：內務委員會의 審議 結果 報告書를 朗讀하다.)

○ 金榮浩議員：起債를 할 積에는 內務部長官의 承認을 얻어야 하는데 承認 與否를 質疑하다.

○ 副議長 高永銀：副市長을 紹介하다.

○ 副市長 左聖恩：內務部長官의 承認을 받았다는 旨 起債에 對한 經緯를 詳細히 말씀하다.

○ 副議長 高永銀：原案에 異議 없습니까.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：上水道施設 地方負擔額 起債 借入期間 延長의 件 原案 可決됨을 宣布하다.

**7. 市經費 一時 借入에 關한 件**

○ 副議長 高永銀：市經費 一時 借入에 關한 件을 上程 宣布하고 幹事로 하여금 審議 結果를 朗讀케 하다.

(幹事：內務委員會에서 審議한 結果 報告書를 朗讀하다)

○ 副議長 高永銀：原案에 異議 없

습니까.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：市經費 一時 借入의 件 原案 承認키로 可決됨을 宣布하다.

**8. 濟州市教育委員會教育稅 徵收 手當 支給 條例 制定에 關한 件**

○ 副議長 高永銀：濟州市教育委員會教育稅徵收手當支給條例 制定에 關한 件을 上程 宣布하고 幹事로 하여금 內務, 文教社會委員會 連席會議에서 審議한 結果를 報告케 하다.

(幹事：內務, 文教社會委員會 連席會議에서 審議한 結果 報告書를 朗讀하다.)

○ 副議長 高永銀：第1讀會 開始 宣布하다.

○ 金榮浩議員：專門委員會와 內務委員會와 連席會議를 開催하여 審議할 것인만치 慎重히 審議한 것으로 봅니다.

그러므로 讀會의 모든 節次를 省略하고 字句 修正은 議長團에 一任하여 原案 通過할 것을 動議하다.

再請, 三請

○ 副議長 高永銀：異議 없습니까.

(全員 異議없다고 하다)

○ 副議長 高永銀：濟州市教育委員會教育稅徵收手當支給條例 制定案 原案 可決됨을 宣布하다.

○ 副議長 高永銀：來 23日 開議키로 하고 散會 宣布하다.



散會(時間 下午 4時 30分)

○ 出席議員數 10名

議 長	許 斗 久
副議長	高 永 銀
議 員	金 永 昌 李 容 原
	黃 成 旭 康 錫 範
	金 奉 玉 金 榮 浩
	姜 成 俊 張 斗 仁

○ 缺席議員數 4名

議 員	任 貞 允 徐 相 欽
	秦 昌 九 高 彥 基

○ 出席公務員의 職과 姓名

副 市 長	左 聖 恩
市 教 育 監	文 鍾 成
總 務 課 長	金 元 植
財 務 課 長	金 錫 俊
產 業 課 長	高 正 孝
建 設 課 長	洪 性 林